



The Bank Of Nova Scotia  
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

### 行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

**新到貨品**  
糯米枝干  
生晒槐枝干  
送禮茗茶  
各款糖薑  
大沙田柚  
沙坪粉葛  
佛手白菓

### 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

一九五七年「冬季行情部」  
經已印備寄上，如未派到，  
請賜尊址，函到即奉。  
**賀年貨**  
**合時水貨**  
**應時雜貨俱全**  
**請留意焉**



華人代表  
黃錦  
在雪埠設有支行，如有委託請  
直接與黃君商議，估價免費。

### 寬尼士文煖氣爐公司啓事

本公司應華友惠顧，現為擴充營業起見，特委任黃錦君  
為本公司華人代表推銷本廠出產之大小煖氣爐，天然地氣爐  
及熱水瓶，出品精良，担保耐  
用，廠家價廉，本公司直接  
在雪埠設有支行，如有委託請  
直接與黃君商議，估價免費。

Furnasman Limited  
510 W. 16 Ave. Vancouver B. C.  
Phone Business Dickens 8165  
Nite Mutual 3-3933  
Gim Wong Representative

### 行藥濟良

LAUNG CHAI CO.  
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983  
Vancouver 4, B. C. Canada

堂春萬 DR. MACREY'S

**止咳藥水**  
傷風咳嗽  
立刻奏效  
驅風萬靈油  
立刻見功

司理劉社鍊

### 僑情報導

#### 多明度埠林西河堂

加拿大多明度埠林西河堂，今年九月間，建成大廈，值卅萬金，規模壯麗。建築及內部設備，全部現代化，雄踞於多明度埠華區之內，屹立於多明度埠市府之鄰，實非一般該族合羣精神之表現，抑亦堪稱僑社之盛舉。

加拿大東部安省，多明度埠林西河堂新址，於今年九月間舉行落成典禮，到會各埠代表中外來賓數百人，情況極一時之盛。典禮由林善堂、善彰、普慶等三人主持，做古制儀式，肅穆隆重，禮成後，並在大戲院放映粵語片助慶，同日午後七時，分在西湖、大觀園歡宴中西男女代表來賓暨林族人士，計共八十餘席，到千餘人。晚有歌唱酒會，衣香鬢影，對族誼僑情之促進，中外文化交流，均有莫大之裨益。

林族華僑到多明度埠，已有五十餘載。於一九一七年，始創設該埠堂所，向在華區後面且市納街。查各姓氏家族團體之興起，由於華僑早期抵埠後，感於由禮義之邦，遷移過邊境地區，且常受外人之排斥，及移民例之束縛，故來者僅為男子，此種現象，使僑胞之生活，陷於單調，每日工作既苦，業餘又無適當娛樂，由是大家為籌設堂所，互相合作，或通訊地址，作為收家信之地方，用意至善。今林族宗人羣策羣力，同氣連枝，建斯新堂所，以紀念其先祖，為慎終追遠，實揚祖德，熱心僑務，值得世人敬佩。

#### 台北司法人員 屍諫案內幕

年來台灣司法界風氣敗壞，久為識者所詬病，但亦有良心不死，潔身自愛之士，竟有以死來諫諍當道法界頹風者，台北地方法院公設辯護人張金衡之自殺作屍諫，死者除遺下絕筆書外，並預留一遺囑分表及美鈔、金飾。案發後政壇震動，至於張氏為何自殺，台北法院長趙執中如何結案，案中又有何內幕，內幕中有何人，人生漫談週刊第六十期將之揭出，又另有一社會喜劇為女性新編馬光喜男扮女裝，色慾摩差，故事內容，極盡色情之能事，附有主角照片，至新編圖片有三滿市舉行華埠之夜巡遊會慶祝特種及各地僑胞回國觀光，時時表演等云。

**大夫 實業公司**  
H. DARROL  
**TARVES**  
REALTY LTD.  
511-517th AVENUE S.W.  
CALGARY ALBERTA  
Phone AMherst-6-2883  
9-5016  
忠實指導買賣實業  
"HONEST GUIDANCE IN ALL PHASES OF REAL ESTATE"  
AMherst 6-2234  
本公司華人總代理黃鉅廉君

#### 中國洪門民治黨 全加第十屆懇親大會鳴謝

啓者本黨於十一月三日舉行懇親大會於  
總支部承 各界諸君無賜祝詞賀金謹  
登報鳴謝  
賀儀祝詞列下  
徐發起夫婦廿五元 羅學民治黨 羅學  
達權社 羅學民治黨 每廿元  
黨近黨部 錦輝黨部 卡城黨部  
柯京黨部 李發良 羅華夫婦 羅華  
達權公司 劉城黨部 李元俊 李聚  
黃顯秀 都建黨部 海城黨部 達權總社  
林進傑 大漢黨部 雲建黨部 雲建黨部  
李業森 劉洪洪 林福福 雲建黨部  
陳文彬 簡建平 周玉生 司徒社  
簡國安 汝利黨部 片市在治黨部  
錦輝黨部 錦輝黨部 馬曉 點城黨部  
宛城黨部 金城黨部 雷民盼 王華進  
羅學民治黨 美洲總部 美國總支部  
紐約支部 以上五十元  
黨近黨部 片市別黨部 沙城黨部  
蘭頓黨部 卡城林三合 廖寬德 李鎮  
李江漢 李其偉 李兆權 黃樹森  
林舉治 陳球 趙桃 潘球 麥保  
呂啟 陳培植 李奕祥 羅錦安 簡年  
變成 黃兆強 李春傑 鍾傑恒 楊興  
李祥寶 周仁佳 黃禮文 吳榮瑞夫婦  
黃柏 雲建洪門體育會 雲建民治黨  
黃金德 鍾鏡夫 李術 呂金夫 婦  
伍子彰 黃漢 宛城黨部 馬世鏗 劉基  
尾利旗黨部 藍國材 吳應早 蘇桐  
黃錫鳴 而來 黃錫夫 胡忠原夫婦  
勝利黨部 都城黨部 沈昌 劉孟榮  
伍等 黃發長 羅利 黃添 吳鴻榮  
黃才 趙偉常 謝志如 以上每五元  
潘 英 劉孔順 李仲坤 吳榮超  
每四元 劉孔順 余德儀 梁振 馬康  
呂鴻章 岑如 謝水 梁煥 周石嬌  
李吳碧容 蘇球 陳根源 伍學賢  
馬球 陳惠光 黃平 吳治美 黃子儀  
每三元 周克 李兆 每二元  
台灣僑務委員代電一通  
點閱煩索部配電

**華行鐵和明**  
Ming Wo Hardware Co.  
23 PENDER ST. EAST  
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735

本行專辦各國名廠製造廠利器。如  
德國及丹人等國刀。鋼仔等  
鋼刀較好。美國的打釘刀。  
俾市最輕較好。英國  
國刀。等利器各  
樣齊備。價平貨美  
歡迎。備有各款  
一開各款鋼絲  
鋼絲。鋼絲。鋼  
鋼絲。鋼絲。鋼  
鋼絲。鋼絲。鋼

**大來洋服公司**  
DOLLAR TAILORS  
548 Main St. Vancouver B. C.

本公司新辦到一批冬季  
絨料為酬謝顧客起見  
**特價平賣**

西裝定做每套 \$55.00  
西褲定做每條 \$8.50

**港香往來**  
位行旅濟經的船統總搭請  
適舒 遊優

請君忙於工作終歲勞碌如為經營  
商業或同港探親最宜利用時搭  
船優遊精華休息飽覽船新近改建  
的經濟旅行位位位位位位位位  
晚上有電影歌舞及各種娛樂備用  
中西廚師精製粵菜及各種精美  
豪華受有看至如歸之樂

AMERICAN PRESIDENT LINES  
大拿加駐 司公船輪統總國美  
號安均理代總

**雙龍牌**  
辦選偈米大最洲美  
客顧給供米最以  
商洽列下與情詳知欲  
C. B. POWELL LTD.  
1206 Hamilton St.  
MA. 26501

**五祖誕特別經費**  
程大棟 鄭形聲 每二元五角 梁榮  
今後 鄭紀幹 林進傑 周聯波 半坤  
陳德富 曾均隆 每二元

**域埠民治黨鳴謝**  
由一九五七年元月一號至六月卅號  
芳名列后 恕不稱呼  
萬心民 五十元 馬三祝 廿元 馬錦福  
林光光 十五元 楊均連 盧金生  
每五元 林煥元 楊均連 容榮 鄭  
程萬 鄭連發 鄭均連 容榮 鄭  
路珍 趙鴻欣 每三元 林煥元  
莊康 湯添福 吳庭健 李治 馬翠  
湯倫活 雷勝 黃秋 鄭家滋 岑玉  
李開邦 關鏡家 徐錦宏 雷社炳  
廣西廣東 東南東北東利 每七元  
五 乘興 城多利 成利 運源字花  
谷利 奧利 參美國每式五元

### 社務緝兇。歸案嚴辦 論 為羅容生案之再次呼籲

自華商羅容生慘遭兇殺案發生後，社會極端重視，尤以遠處僑居之華商小商店主，人人均懷惻隱之心，大受驚心，蓋鑒於此次兇徒之殘酷，任誰無法保證，不遭受同樣之災禍。

市警委會劉總領事，對此案關係極重，連日警方與總領事及華人代表聯席會議，表現警民之密切合作。并擬訂今後偵查辦法七則，亦為杜絕防微之用意。而市警探，不惜奔波，四方打聽，已盡其偵緝之職守。

昨十一日警探長金莫又親臨本報社訪問，并携來原贓舊斧一具，并將斧頭照片，出而見示，(舊斧原贓帶送，囑將該斧照片，懸諸廚(旁)木窗，以供市民鑑識，并謂：如華人對於此案之蛛絲馬跡，有幾微者，請即電知警局，自當審查辦理。

又謂：當十二月四日星期三晚十時羅容生被謀殺發生之際，同晚十時三十分鐘，據聞有一華人在場，其年齡大約與死者相等，在六十歲之間。

同晚深夜，即十二月四日凌晨十二時零五分，有一名西人，曾往羅容生之商店，追後，另有駕車載其離去。

以上兩人應往警局報告，倘有認識兩人及有關人物者，亦請通知警局。據華商商會劉總領事之結果，認為死者乃被兇徒以斧頭及肉刀斃死。

又據警方報告，在羅氏店內，尚尋獲現款五百五十二元，其中有一百九十四元及二百元，分別貯藏於紙箱內之銀罐中。

警方體察各處財物，并未被劫掠，懷疑不屬謀財害命案，可能是挾報私仇云。吾人認為羅容生案，在警方與劉總領事暨華人代表等，為不斷努力之研究，與緊密之合作。

一其他警探之派出線線，極意追查，與夫迭次親來本報社之諮詢及案件。語夫肅清匪徒之根本問題，固非區區偵查辦法七則所能悉其效，夫誰不知，惟急則治其標，此亦一適宜事實之處理。

至於懸紅二千元，則吾人愚昧其薄，律之重賞之下必有勇夫之理，則厚加至五千元，未為過鉅，蓋關於今後治安之意義，為甚重大也。

其在華僑方面，如有知道其案中之線索者，須報告警局，因為羅容生案之小印象，往往因之而尋根究底，發現真相，且警探雖多，仍覺耳目不週，加以西人對於華僑社會，難明實況，語言不諳，習俗各異，明查固多困難，暗訪亦未容易。

此案兇手，不知屬中屬西，但在警方與市民通力合作之下，較之成效易觀，同樣因此，西人鑒於華僑熱誠公務，為市除害，更足以增加其良好觀感，希望僑胞有所注意，務期警民合作，四處偵察，緝獲兇犯，歸案嚴辦，毋使賊人漏網，逍遙法外，而能雪死者之沉冤，此吾人之所以再次呼籲也。

此類兇手，不知屬中屬西，但在警方與市民通力合作之下，較之成效易觀，同樣因此，西人鑒於華僑熱誠公務，為市除害，更足以增加其良好觀感，希望僑胞有所注意，務期警民合作，四處偵察，緝獲兇犯，歸案嚴辦，毋使賊人漏網，逍遙法外，而能雪死者之沉冤，此吾人之所以再次呼籲也。

此類兇手，不知屬中屬西，但在警方與市民通力合作之下，較之成效易觀，同樣因此，西人鑒於華僑熱誠公務，為市除害，更足以增加其良好觀感，希望僑胞有所注意，務期警民合作，四處偵察，緝獲兇犯，歸案嚴辦，毋使賊人漏網，逍遙法外，而能雪死者之沉冤，此吾人之所以再次呼籲也。

此類兇手，不知屬中屬西，但在警方與市民通力合作之下，較之成效易觀，同樣因此，西人鑒於華僑熱誠公務，為市除害，更足以增加其良好觀感，希望僑胞有所注意，務期警民合作，四處偵察，緝獲兇犯，歸案嚴辦，毋使賊人漏網，逍遙法外，而能雪死者之沉冤，此吾人之所以再次呼籲也。

### 加國促使北大 加強經濟合作

奧太瓦，十二日加拿大社電。加總理第芬科今日宣佈，加拿大將促使北大西洋公約組織，加強經濟合作，大西洋公約組織，於最近一名國會議員詢問及在巴黎舉行之北大西洋公約國家首長會議，他之主張如何時。乃作以上之言論。

據他稱，北大西洋公約組織。並非只是軍事同盟，亦是經濟合作之組織。北大西洋公約國軍事委員會。現在巴黎開會。討論以火箭飛彈防衛西歐之問題。

英國失業人數  
比去年增多

華盛頓，十二日美統社電。據美國政府報告，十一月間，增加失業人數七十萬人。總數已達三百廿萬人。現政府公務員自十月起，約裁減一百一十萬人，現只有六百九十九萬人，比一九五六年十一月少卅萬人云。

片打街西吉舖出賃  
吉舖一間出賃。位於片打街西九號。如意者請到大漢報與黃鴻新君洽商。

房口招租  
片打街東壹壹號。有房口出租。如意者請到大漢報與簡國安君洽商。

#### BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA 1933

竹林餐館 雲坤著名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調精巧  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

#### 各種紙料平沽

本店備有各種紙料發行及學校文房用品  
發售華光光面簿表歡迎

SMITH DAVISON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣臣公司謹啓

#### 周愛權

精配各種時時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MARine 5938

#### 大藥房

MAIN DRUG LTD.  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

#### 潘人和馳名

男女聖藥  
毛鷄藥酒

廿四安士每樽二元四角  
廿四安士每樽二元七角五分

批發零售 一律歡迎

CHANG CHUN & CO.  
433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

#### 建樓委員會職員表

主席 曹文 許培  
副主席 簡漢棟 許倫  
財政 李錫勳 曾康傳  
監察 吳英集 李九  
核數 雷民盼 沈樞魁  
執行委員 簡漢棟 曾康傳  
推銷公債專員 李九 雷民盼  
馮疏餘 沈樞魁 許培

#### 鳴謝經費

民國四十六年  
五行館 工餘館 張聯昌 鄭德 每五元  
鄭培培 余 喜 何發祥 每二元五  
周明福 宋 旺 每二元 李校進  
周洪源 每二元五  
達權社鳴謝經費  
張聯昌 五元 李大三 鄭培培 余喜  
何發祥 二元 周明福 宋 旺  
每二元 李校進一元五

#### 萬雲龍鳴謝經費

工餘館 十元 工餘字花格 張聯昌  
鄭培培 林其進 黃 沾 周炳坤  
鄭培培 每五元 周家棟 周福選 每  
二元五 陳宗餘 馬連 李湖 馮軒本  
每二元

#### 曹統新藥行

C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元  
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元  
▲牛黃消核丸 四兩庄八元  
▲男子七疝丸 四兩庄六元  
▲消粒解毒丸 四兩庄六元  
▲救急 四兩庄六元

#### Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. Telow 1377

#### 自療發育機

每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
主治性慾不振發育不全  
服過一點鐘久性慾勃發力  
更長如若不然餘丸回尾  
價承受決不食言

自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元  
自療發育機每架拾五元

#### 國書

運到各種新書畫報  
雙門彩色唱碟 每百  
九元，每張二元，彩色  
水松紙唱碟每百廿九元  
每張三角，特別紙手寫  
花草時 5x4x4 每百二十  
一元，每張二角二，每張  
均有信皮，現銀或 COD  
交易，最近運到大批人民唱  
碟，與修養，張健者五角，學  
習，編印四角，與青年年談學  
第七年紀念畫冊，週末報  
編印四角，與青年年談學  
第七年紀念畫冊，週末報  
編印四角，與青年年談學  
第七年紀念畫冊，週末報

#### 天生堂

HING SANG HONG  
377 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B. C. Canada

#### 吳國華辦事處

本經紀處理現代理好多園口出  
實不能盡錄僑界如欲買園口  
耕種者不論大小及什麼區域  
均有請移玉來本辦事處詢問  
可也

#### 堅利辦貨公司

The KINLEY CO.  
639 E. Hastings St.  
VANCOUVER, B. C.  
電話 Mu. 3-3933

#### 本報有大封舊報紙及十七寸長三十寸之 白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

#### 新邊麵包 美味 新鮮

即日放映  
「著名銀幕」  
「電影好戲」  
P. Belang & Co.  
625 MAIN ST.

#### Lux Theatre 院戲斯樂

水龍匠  
P. Belang & Co.  
625 MAIN ST.

#### 錦繡芙蓉

言情小說  
【參伍卷】

問其學校之功課，麗雲曰：「吾讀書甚懶，惟性喜運動，游泳，擊球，馳馬，溜冰，無所不嗜。」王文蘭接之曰：「若時代曲，跳舞，演劇，無一不能，姑母為爾代言，亦有誤耶。」一視唐遠圖與易金蓮曰：「此所謂時代之女兒麗雲，淘氣極矣。」唐遠圖曰：「現代之女性，自以活潑為佳，三不不出門之時代，已成過去矣。」麗雲忽問於王文蘭曰：「姑母，爾亦知我今日前來之用意否？」王文蘭曰：「姑母早知之，爾來有何用意，無非索姑母請爾看戲飲茶，姑母今日之慷慨今日大破矣。」麗雲曰：「姑母，爾亦記得明天是何日子否？」王文蘭大喜，指之曰：「明天是爾之生日，令我備辦禮物，不其然耶。」麗雲曰：「我不准姑母與姑丈，如舊年一樣，兩人合送一份禮，今年姑丈送一份，姑母亦要送一份。」王文蘭曰：「不准二字，居然敢向姑母言之，皆由平素姑母將爾縱壞，是

#### 本號代理 喬情報導 大夫

**泰興有限公司**  
**TAI HING COMPANY LTD.**  
 Phone: TA. 1028  
 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada.

最近抵步  
 合時  
 唐山  
 水貨  
 冬節  
 送禮  
 佳品

**MISS ALLENA CHONG**  
 Insurance Agent  
 426 Main St.  
 門牌四二六號舖街  
 電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險  
 代理人壽保  
 火燭意外  
 僑胞如有委  
 託竭誠辦理  
 服務週到

**李華事務所**  
 Harry Lee Agencies  
 220A Centre Street  
 CALGARY, ALTA.  
 電話 333591 電話 26539

弟以服務為快樂  
 之本。現在開設  
 事務所於卡城。  
 代理買賣。各種  
 生意買賣。各種  
 飛機。生機事項  
 公司。來往廣東  
 公司。美國總統  
 公司。日本。香港。  
 機位船位。出國  
 手續。如蒙惠顧  
 無任歡迎。

**廣珍鐘錶舖**  
 Kwong Chin Ho Co., PA. 5816  
 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**廣東麵類**  
 NIFTY NOODLES LTD.  
 213 Cordova St. East  
 Vancouver, B.C. PA. 6859

現在談起王闈運來，竟要當作古人一般看待了，事實上他故世不到四十年，所以仍舊有很多人見過他的。他的學問是大家所知道的，文學士的造就，更勝過經學方面，他平生大看春秋六朝以下文字之氣概。實則所謂唐宋古文之涵蓋功夫也很深，並且還填詞，所流傳的湘綺樓詞一本，海內皆知，甚至還做過一首紙煤子，抽

**蘭天堂殯儀館**  
 Glenhaven Memorial Chapel  
 Funeral Directors  
 1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務  
 經驗豐富  
 完善妥辦  
 華友光顧  
 特別計平  
 司理人  
 治佐麥吾謹啓

**聖占市大旅店**  
 ST. JAMES HOTEL  
 52 Hastings St. E.  
 Vancouver 4, B.C.  
 Tel. MU 3-9962

不吝巨資重修  
 務求盡善盡美  
 力促設備美化  
 本店位近華區  
 交通便利  
 侍應週到  
 華貴幽靜  
 一流風格  
 價錢克己

**香港明記參茸行**  
 Ming Kee Medicine Co.  
 127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦  
 外埠各埠土人參  
 北山沙參 石桂沙參  
 野山參 鹿茸 鹿尾  
 古山參 各埠藥材  
 北地參 各埠藥材  
 林參 鹿茸 鹿尾  
 鹿茸 鹿尾  
 鹿茸 鹿尾

**王闈運**  
 溟客

水烟筒，所用傳火的紙捻子，的咏物詞。他早年自負得很，憑他的學問，大可以館閣一番，然而功名却不顯發，在京雖然是肅順——當時權權——的座上客，咸豐朝對於太平天國的戰事，居然破例重用漢人，是出於肅順的主張，也許是他進言的。

**增發大經銷書報書刊**  
 新到古今名書 每部一元  
 歷代名人軼事 每部一元  
 五十年來詞話 每部一元  
 老白話解九卷 每部一元  
 儒林外史 每部一元  
 有辦法的姑蘇四卷 每部一元  
 續聊齋志異 每部一元  
 入世三十年 每部一元  
 廣東點心七卷 每部一元  
 論語半月刊 武俠小說週刊  
 今日世界 幼幼 世界兒童 武術雜誌  
 祖國週刊 人生半月刊 青年文友  
 每卷一元 太平洋週報 每本二元  
 二卷五 兒童玩具刊物特價平沽  
 雜誌歡迎訂閱 郵票十足通用  
 加購不另收費 郵票十足通用  
 雲南華明公司  
 MING'S Confectionery  
 672 Alexander St. 374 Powell St.  
 Vancouver 4, B.C.

**醫生黃基靄**  
 地址：陸路街三百四十六號  
 電話：MARINE 5995

**乾坤大補丸**  
 功補潤肺開胃。滋陰生津。健身補腦。肝類黑髮。強心壯骨。明目寧神。主補腎虛。陽萎早泄。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收。(漢)  
 Somerset Co. 紐約仁壽藥行  
 50, R. 42 St. N.Y.N.Y.

**金源利興**  
 GIM LEE YUEN HING KEE  
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.  
 PHONE - MA 9743

**重新廣告**  
 本旅館新接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖設備齊全新購清潔水喉冷熱招待妥當當家快捷服務光顧特別歡迎  
 NEW WORLD ROOMS  
 176 Pender St. E. Tel. PA. 9035  
 Vancouver, B.C.

**東亞旅社**  
 TUNG AH ROOMS  
 101 E. PENDER ST.  
 Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 5080

**伯影相館**  
 Yorkman Studio  
 617 Main St. PA. 4578  
 Vancouver, B.C.

**HOTEL SUN AH**  
 100 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.  
 電話 MA. 9064

**葉求錦** Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. HE.3-3103  
**葉邦耀** Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017  
**趙社鴻** Dr. F. S. Ch' Phone: Off. MA. 2053 Res. WA. 2-8211  
**陳繼堯** Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846  
**梁魁魂** Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744  
**黃永源** Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4769 Res. CE. 8338  
**陳因** Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L  
**周亮英** Dr. L. Ying Chou Phone Off. CE. 0911 Res. CH. 8628  
**黃文雄** Dr. Jock Wong Off. MU 3-5230 Res. DI 0327  
**徐鐸權** Dr. Dodd O. Chu 3745 Kingsway Suite 4, S. Burnaby B.C. Phone Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783  
**蔣黃文英** Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone Off. EM. 2618 Res. EA. 1884  
**趙社現** Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4949 Res. N.W. 4749R1  
**李達宸** Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059 Suite 101  
**吳順才** Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 3

**針灸醫師李經啟**  
 為在卡城正式開業啟事  
 僕自應診卡城忽忽數月茲為適應加中僑界及外邦人士就診計爰租新址領證開業已於八月一日正式應診凡我僑雨新知賜教請移玉或通訊新址為盼  
 卡城候診處  
 201-1st. S. E. Calgary, Alta.  
 電話: AM. 9-0919  
 KING LEE

**馬開錫電器行**  
 Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. PA. 1813  
 目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

**加拿大總代理**  
 美製最新慢片 十二吋每張八元半  
 晨妻暮嫂 三張  
 音樂片 胡笳十八拍 一張  
 盧家威領導中樂合奏 一張  
 娛樂第一期慢片 十二吋每張八元半  
 岳飛傳 十張  
 雷電救孤兒 十張  
 漢武帝夢會衛夫人 三張  
 錦上添花 一張  
 歸時，迷離，又復，漢宮秋月，梅花三弄，錦上添花，太平天依，尹自重領導樂隊合奏。







